



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
22 November 2013
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации
расовой дискриминации**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 9 Конвенции**

**Восьмой–десятый периодические доклады государств-
участников, подлежащие представлению в 2010 году**

**Бывшая югославская Республика
Македония* ****

[17 июля 2013 года]

* Настоящий документ содержит восьмой, девятый и десятый периодические доклады бывшей югославской Республики Македония, подлежащие представлению 17 сентября 2010 года и представленные в одном документе. Четвертый–седьмой периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел этот доклад, см. в документах CERD/C/MKD/7 и CERD/C/SR.1798, 1799 и 1813.

** Настоящий документ издается без официального редактирования.

GE.13-49173 (R) 050314 070314



* 1 3 4 9 1 7 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	3
II. Статьи Конвенции	6–122	3
Статья 2 – Ликвидация расовой дискриминации во всех ее формах.....	6–25	3
Статья 3 – Запрещение расовой сегрегации и апартеида	26	8
Статья 4 – Законодательные, административные и иные меры, принятые с целью ликвидации любой формы пропаганды, основанной на идеях расового превосходства, ненависти и дискриминации	27–35	8
Статья 5 – Права, гарантируемые Конвенцией	36–96	10
Статья 6 – Защита от любых актов расовой дискриминации	97–100	19
Статья 7 – Меры, принятые в областях преподавания, воспитания, культуры и информации, с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации	101–122	20
III. Ответы на заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации.....	123–213	24
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 9 предыдущих заключительных замечаний Комитета (CERD/C/MKD/CO/7)	123	24
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 10 предыдущих заключительных замечаний Комитета	124–126	24
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 11 предыдущих заключительных замечаний Комитета	127–136	24
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 12 предыдущих заключительных замечаний Комитета	137–139	26
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 13 предыдущих заключительных замечаний Комитета	140–141	27
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 14 предыдущих заключительных замечаний Комитета	142–153	28
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 15 предыдущих заключительных замечаний Комитета	154–171	29
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 16 предыдущих заключительных замечаний Комитета	172–175	31
Ответ на рекомендации, содержащиеся в пунктах 17 и 18 предыдущих заключительных замечаний Комитета	176–208	32
Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 19 предыдущих заключительных замечаний Комитета	209–213	40
Приложение		
Статьи Закона, вносящего изменения в Уголовный кодекс		41

I. Введение

1. Республика Македония присоединилась к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Конвенции) в порядке преемственности. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции Республика Македония настоящим представляет сведенные в один документ восьмой, девятый и десятый периодические доклады.
2. Доклад содержит информацию о законодательных, судебных, административных и иных мерах, принятых для осуществления Конвенции в период после представления сведенных в один доклад четвертого, пятого, шестого и седьмого докладов Республики Македония (CERD/C/MKD/7), которые были представлены на 1798-м и 1799-м заседаниях Комитета по ликвидации расовой дискриминации, состоявшихся соответственно 26 и 27 февраля 2007 года.
3. Доклад об осуществлении положений Конвенции был подготовлен в соответствии с руководящими принципами подготовки документа по КЛРД (CERD/C/2007/1) от 13 июня 2008 года.
4. При подготовке доклада особое внимание было уделено комментариям и рекомендациям, содержащимся в заключительных замечаниях (CERD/C/MKD/CO/7) Комитета, принятых на его 1813-м заседании 8 марта 2007 года.
5. Перед представлением правительству для утверждения проект доклада был направлен ряду организаций гражданского общества. Одна из них прислала замечания, которые в основном касались Закона о предупреждении дискриминации и защите от нее.

II. Статьи Конвенции

Статья 2

Ликвидация расовой дискриминации во всех ее формах

1. **Краткое описание законодательной базы и общей политики по ликвидации расовой дискриминации**
 6. Республика Македония твердо привержена делу ликвидации всех форм расизма и основанной на расизме нетерпимости, а также обязуется проводить политику, направленную на недопущение расовой дискриминации, нетерпимости и насилия. Конституция Республики Македония гарантирует принцип равноправия, согласно которому все граждане равны в пользовании своими правами и свободами независимо от пола, расы, цвета кожи, этнического и социального происхождения, политических и религиозных убеждений, имущественного и общественного положения (статья 9). Поправки к Конституции 2001 года (Поправки IV-XIX) ввели понятие положительной дискриминации, предусматривающей принцип равного представительства всех лиц, принадлежащих к различным общинам, что подчеркивает многонациональный состав страны и ее стратегическое обязательство содействовать осуществлению прав лиц, принадлежащих к этим общинам.

7. Законодательство Республики Македония содержит многочисленные антидискриминационные положения, запрещающие дискриминацию в определенных областях общественной жизни и дискриминацию по конкретным дискриминационным признакам.

8. В апреле 2010 года Республика Македония приняла Закон о предупреждении дискриминации и защите от нее (Официальный вестник Республики Македония № 50 от 13 апреля 2010 года). Закон вступил в силу 1 января 2011 года.

9. Статья 3 этого Закона запрещает любую прямую или косвенную дискриминацию, подстрекательство к дискриминации и поощрение дискриминации, а также пособничество дискриминационному обращению по признаку пола, расы, цвета кожи, гендера, принадлежности к маргинализированным группам, этнического происхождения, языка, гражданства, социального происхождения, вероисповедания или религиозных убеждений, других убеждений, образования, политической принадлежности, личного или социального статуса, имущественного положения, инвалидности при наличии психических и физических нарушений, возраста, семейного положения, состояния здоровья или любым другим основаниям, указанным в законодательстве или ратифицированных международных соглашениях. Запрещение дискриминации и защита от нее касается всех физических и юридических лиц.

10. Кроме того, Закон вводит санкции за подстрекательство к дискриминации, ее поощрение и пособничество дискриминационному обращению, особенно действия, заключающиеся в притеснении, виктимизации и сегрегации. Закон содержит многочисленные процессуальные гарантии, включая положения, регулирующие бремя доказывания, при этом Закон предусматривает, что специализированные НПО могут действовать в качестве посредников третьих сторон или в некоторых обстоятельствах могут выступать в качестве истцов или соистцов. Закон также предусматривает создание Комиссии по предупреждению дискриминации и защиты от нее. Этот Закон имеет большое значение для Республики Македония, поскольку это первый законодательный акт, который предписывает полное запрещение дискриминации.

11. В дополнение к этому Закону и до его принятия в Республике Македония действовал ряд законов, содержащих положения о недискриминации. Эти законы применяются в различных областях и их можно подразделить на две группы. К первой группе можно отнести законы, запрещающие дискриминацию в конкретных областях, которые они регулируют. Такими законами являются: Закон о трудовых отношениях, Закон о социальной защите, Закон о медицинском обслуживании, Закон о медицинском страховании, Закон о защите прав пациентов, Закон о начальном образовании, Закон о среднем образовании, Закон об университетском образовании, Закон о волонтерской деятельности, Закон об общественном здравоохранении, Закон о судах, Закон о равных возможностях для женщин и мужчин, Закон о пользовании языками, Закон об использовании флагов общин Республики Македония и подобные законы.

12. Вторая группа законов охватывает законы, касающиеся дискриминационных преступлений и правонарушений, процессуальные законы или законы, касающиеся учреждений, обладающих компетенцией в области недискриминации. К таким законам относятся: Уголовный кодекс, Закон о правонарушениях, Закон о гражданском судопроизводстве, Закон об уголовном судопроизводстве, Закон об административном судопроизводстве и Закон об омбудсмене.

13. Кроме национального законодательства следует также учитывать международные обязательства, которые Республика Македония взяла на себя в соответствии с всеобщими и региональными правозащитными системами (см. Часть 2 обновленного Базового документа – 2. Общая основа защиты и поощрения прав человека; С. Связь с другими международными документами по правам человека).

14. В дополнение к обязательствам, вытекающим из членства в Совете Европы и ООН, Республика Македония, являющаяся кандидатом на вступление в ЕС, обязана привести свое законодательство в соответствие с законодательными актами ЕС, что предусматривает запрещение дискриминации (две антидискриминационные директивы: Директива 2000/43/ЕС и Директива 2000/78/ЕС, а также директивы, касающиеся запрещения гендерной дискриминации, Директива Совета 2004/113/ЕС и Директива Совета 2006/54/ЕС и Хартия основных прав, продолжая при этом прилагать усилия для принятия проекта "горизонтальной" Директивы о равном обращении).

2. Конкретная и подробная информация о мерах, принятых в отношении законодательства, судебной системы и административных структур и т.д.

15. В мае 2012 года правительство Республики Македония приняло Национальную стратегию равенства и недискриминации по признакам этнической принадлежности, возраста, инвалидности при наличии психических и физических нарушений и гендера (охватывающую период 2012–2015 годов). Основная цель этой Стратегии заключается в том, чтобы улучшить положение уязвимых групп граждан и обеспечить непрерывный прогресс в деле достижения равенства и недискриминации. Опыт, приобретенный при осуществлении предыдущей политики и мер по обеспечению равных возможностей для всех граждан Республики Македония, свидетельствует о том, что выполнение обязательств требует самоотверженных усилий, сотрудничества, партнерства и применения принципов транспарентности и участия всех заинтересованных сторон в экономической, общественной и политической жизни. Упомянутая Стратегия была подготовлена после нескольких месяцев консультаций между представителями правительственных учреждений, гражданского общества и международных организаций, работающих в Республике Македония по этой проблематике. В основу этой Стратегии были положены Соглашение о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом, обязательства, вытекающие из процесса европейской интеграции и процесса приведения законодательства Республики Македония в соответствие с законодательными актами Европейского союза и их сближения с учетом и других международных обязательств страны. Таким образом, Национальная стратегия ориентирована на ликвидацию дискриминации по четырем признакам (инвалидности при наличии психических и физических нарушений, этнической принадлежности, возрасту и гендеру), устанавливая при этом стратегические цели и виды деятельности для реализации этой Стратегии, определяя также показатели успеха и органы, ответственные за ее осуществление. Национальная стратегия открывает Республике Македония путь к дальнейшей работе, сотрудничеству и мероприятиям по признанию дискриминации в качестве одного из грубейших нарушений прав человека. Кроме того, в Стратегии определяется подход к осуществлению предусмотренных мер в рамках разработанных планов действий, в которых устанавливаются ежегодные первоочередные задачи, порядок осуществления, сроки, соответствующие органы-исполнители, выделенный бюджет, ожидаемые результаты, а также качественные и количественные показатели успеха. Меры, определенные в этой Стратегии, будут также увязываться с текущим процессом на административном уровне – стратегиче-

ским планированием, планированием бюджета и осуществлением Национального плана принятия законодательных актов Европейского союза. Это обеспечит последовательность, синергизм и рациональное использование ресурсов, а также практическую реализацию принципа недискриминации и норм и программ в области равных возможностей.

16. Статья 20 Закона о социальной защите (Официальный вестник Республики Македония № 79 от 24 июня 2009 года и поправки к нему, опубликованные в Официальном вестнике № 36/11 и 51/11 2011 года) запрещает прямую или косвенную дискриминацию на основании гендера, расы, цвета кожи, национальной, этнической, социальной, политической, религиозной, культурной, языковой, имущественной или общественной принадлежности, инвалидности и происхождения в том, что касается осуществления прав на социальную защиту, предусмотренную в этом Законе.

17. В марте 2007 года правительство Республики Македония учредило в Министерстве труда и социальной политики Отдел равных возможностей. Основная задача этого Отдела заключается в том, чтобы реализовывать мероприятия, содействующие созданию равных возможностей и равенства, а также мер, направленных на недопущение любых форм насилия и дискриминации на основании гендера, возраста, этнической принадлежности, инвалидности при наличии психических и физических нарушений, двойной дискриминации и т.д. во всех областях общественной жизни на национальном и местном уровнях. Кроме того, на Отдел равных возможностей возложена ответственность за обеспечение межведомственного сотрудничества, а также сотрудничества с гражданским сектором и социальными партнерами. Отдел также контролирует осуществление Закона о равных возможностях для женщин и мужчин, Закона о предупреждении дискриминации и защите от нее, а также других законов и программ в этой области. Отдел также координирует всю деятельность в этой области и контролирует реализацию политики, мер и мероприятий.

3. Информация о национальных правозащитных учреждениях, обладающих компетенцией по борьбе с расовой дискриминацией

18. См. обновленный базовый документ – Часть E. Основа поощрения прав человека на национальном уровне – III Независимые правозащитные учреждения.

4. Информация о группах и физических лицах, пользующихся защитой особых и конкретных мер, принятых в социальной, экономической, культурной и других областях в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции

19. В соответствии с Охридским рамочным соглашением в Конституции Республики Македонии (Поправка VI, т.е. подпункт 2 статьи 8) был закреплен принцип равного представительства. Это положение гласит: Равное представительство лиц, принадлежащих ко всем общинам, в государственных органах на всех уровнях и других областях общественной жизни. Применение этого включенного в Конституцию принципа обусловило внесение поправок в ряд законов, в частности в Закон о гражданских служащих, Закон о трудовых отношениях, Закон о местном самоуправлении, Закон о статусе города Скопье, Закон об омбудсмене и т.д. В 2007 году Секретариат по осуществлению Охридского рамочного соглашения принял Стратегию равного представительства в отношении лиц, принадлежащих к общинам этнических меньшинств Республики Македония, в которой прописаны меры и мероприятия, направленные на улучшение

положения с равным представительством всех общин в Республике Македония. Управление омбудсмана является органом, которому поручена защита принципов равенства и равного представительства. Информация о прогрессе, достигнутом в деле применения принципа равного представительства, приводится в Ежегодном докладе о равном представительстве в государственном секторе Республики Македония. Кроме того, в статье 2 Закона, вносящего изменения в Закон о гражданских служащих (Официальный вестник Республики Македония № 40/3) предусматривается обязанность органов государственного управления составлять годовые планы равного представительства общин. Такие планы содержат информацию о положении дел с равным представительством, информацию о планах набора сотрудников, повышения по службе и профессиональной подготовки и оценки финансовых последствий. Поэтому при найме гражданских служащих в дополнение к конституционному принципу равного доступа к трудоустройству, основанного на профессионализме и компетенции, также применяется принцип равного представительства (статья 12 Закона о гражданских служащих).

Положение народности рома

20. Республика Македония разработала стратегию в интересах народности рома в Республике Македония. В соответствии со Стратегией и Десятилетием социальной интеграции рома 2005–2015 годов были подготовлены национальные планы действий. Муниципалитеты с преобладающим населением рома (крупные муниципалитеты, т.е. такие города Республики Македония, как Тетово, Гостивар, Штип, Делчево, Кочани, Прилеп и т.д.) подготовили местные планы действий, увязанные с национальными планами. Реализация местных планов действий финансируется из местных бюджетов.

21. В период с января 2011 года по июль 2012 года благодаря финансированию ЕС (примерно на сумму 600 000 евро) был осуществлен проект, озаглавленный "Поддержка осуществлению Стратегии в интересах рома", который преследовал цель укрепить институциональный потенциал органов, отвечающих за осуществление Национальной стратегии в интересах рома, а это явилось бы предварительным условием улучшения положения рома страны в четырех ключевых областях, а именно в жилищном секторе, здравоохранении, образовании и занятости.

22. В рамках этого проекта поддержка оказывается двум ключевым компонентам:

- укреплению операционной и координационной структуры осуществления Стратегии в интересах рома; и
- осуществлению планов действий с особым упором на местные планы действий.

23. В рамках этого проекта был укреплен потенциал следующих учреждений и органов: Отдела по осуществлению Стратегии в интересах рома Министерства труда и социальной политики, аппарата министра без портфеля, который является координатором Стратегии в интересах рома и Десятилетия социальной интеграции рома, и Национального координационного органа по осуществлению Стратегии в интересах рома.

24. В период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года Республика Македония была страной-председателем Десятилетия интеграции рома 2005–2015 годов. Десятилетие интеграции рома 2005–2015 годов является политическим обязательством правительств, подписавших международную инициативу, цель кото-

рой заключается в том, чтобы сократить масштабы нищеты, маргинализации и дискриминации рома в границах региона.

25. С более подробной информацией можно ознакомиться в соответствующей части Базового документа, т.е. Часть 3. Информация о равенстве и недискриминации и эффективные правовые средства защиты; II. Уязвимые группы.

Статья 3 Запрещение расовой сегрегации и апартеида

26. Соответствующие элементы, касающиеся этой статьи, были подробно изложены в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах Республики Македония.

Статья 4 Законодательные, административные и иные меры, принятые с целью ликвидации любой формы пропаганды, основанной на идеях расового превосходства, ненависти и дискриминации

27. Уголовный кодекс (Официальный вестник Республики Македония № 37/96, 80/99, 4/2002, 43/2003, 19/2004, 81/2005, 60/2006, 73/2006, 87/2007, 7/2008, 139/2008, 114/2009, 51/2011, 135/2011, 185/2011 и 142/2012) устанавливает уголовные санкции за преступления, предусмотренные статьей 137 – Нарушение равенства прав граждан; статьей 144 – Посягательство на личную безопасность; статьей 319 – Разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти, розни и нетерпимости; статьей 394-d – Распространение расистских и ксенофобских материалов через компьютерные системы; и статьей 417 – Расовая и иная дискриминация (см. Приложение 1).

28. Закон об объединениях и фондах (Официальный вестник Республики Македония № 52/2010 и 135/2011) гарантирует право на ассоциацию. В частности, согласно статье 4 этого Закона:

"(1) Право на свободу ассоциации осуществляется путем вступления в объединения, фонды, союзы и организационные формы иностранных организаций для достижения соответствующих целей и проведения мероприятий упомянутых организаций и защиты прав, интересов и убеждений в соответствии с Конституцией и законом.

(2) Запрещается создавать любую организацию, программа работы и деятельность которой преследуют насильственное свержение конституционного строя Республики Македония, поощряют военную агрессию и призывают к ней и разжигают национальную, расовую или религиозную ненависть или нетерпимость, призывают к деятельности террористической направленности, а также учреждать организации, деятельность которых противоречит Конституции или закону или нарушает права и свободы других людей."

29. Кроме того, согласно статье 65 этого Закона:

"Деятельность организации запрещается, если она направлена на:

- насильственное свержение конституционного строя Республики Македония;

- поощрение военной агрессии и призывы к ней и разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти или нетерпимости;
- деятельность террористической направленности;
- если организация проводит деятельность, противоречащую Конституции или закону; и
- если организация нарушает права и свободы других".

30. Что касается расовой дискриминации как отягчающего обстоятельства в уголовном судопроизводстве, то после принятия Закона, вносящего изменения и дополнения в Уголовный кодекс (Официальный вестник Республики Македонии № 114/2009), от сентября 2009 года в пункт 5 статьи 39 Уголовного кодекса были внесены поправки, касающиеся ужесточения приговора. Поэтому в соответствии с упомянутым пунктом 5 "при вынесении приговора суд особо учитывает, было ли преступление совершено против лица или группы лиц или их имущества, прямо или косвенно, из-за его/ее или их национального и социального происхождения, политических и религиозных убеждений, имущественного и общественного положения, гендера, расы или цвета кожи".

Информация о решениях, принятых национальными судами и иными государственными учреждениями в связи с правонарушениями, образующими расовую дискриминацию

31. В 2011 году Комиссия по защите от дискриминации получила в общей сложности 63 заявления, из которых 16 не были рассмотрены; в 4 случаях был установлен факт дискриминации; 2 заявления были урегулированы на основе взаимного согласия, судопроизводство было приостановлено по 5 жалобам, а в 20 случаях дискриминации установлено не было. В 2012 году Комиссия получила 74 заявления, из которых 14 заявлений были оставлены без рассмотрения, а в 26 случаях факт дискриминации установлен не был.

32. Согласно информации Конституционного суда в 2008 году из 6 заявлений о защите прав и свобод, поданных в Суд, 5 заявлений касались защиты от дискриминации. Одно из этих заявлений было оставлено без рассмотрения, поскольку в этом деле Суд не нашел признаков дискриминации, а 4 заявления были отклонены. В 2009 году из 14 заявлений о защите прав и свобод 9 заявлений касались дискриминации, причем все из них были отклонены. В 2010 году из 6 заявлений о защите прав и свобод 3 заявления касались дискриминации и все были отклонены.

33. Ниже в таблице приводится количество полученных заявлений, количество возбужденных и урегулированных дел Управлением омбудсмена в период 2007–2012 годов, а также общее количество закрытых дел и дел, перенесенных на следующий год.

34. Что касается порядка рассмотрения дел, связанных с дискриминацией и равным представительством, то в 2009 году Управление омбудсмена внедрило электронную систему записи информации о полученных заявлениях и задействовало процедуры рассмотрения дел по вопросам, предусмотренных законом и Правилами процедуры, которых придерживалось Управление омбудсмена. В этих статистических данных не отражены основания для дискриминации, предусмотренные Законом о предупреждении дискриминации и защите от нее, поскольку этот Закон был принят только в 2010 году.

35. Согласно данным Государственного статистического управления в 2009 и 2010 годах никто не был осужден за эти преступления.

Таблица 1

Обзор полученных заявлений, урегулированных и текущих дел, касающихся недискриминации и равного представительства

Область	Полученные за год	Количество заявлений	Перенесенные с предыдущего года	Общее количество рассмотренных дел	Анонимные Дела, возбужденные по инициативе Управления омбусмана	Порядок урегулирования						Информация, предоставляемая министрам	Информация, предоставляемая правительству	Информация, предоставляемая другим органам и учреждениям, обладающим общественным мандатом	Общее количество закрытых дел	Дела, находящиеся в производстве			
						Установленные нарушения				Решение о прекращении или начале производства	Урегулированные в ином порядке						Выданные заключения, предложения и рекомендации	Производство, начатое после вмешательства Управления омбусмана	Все предписанные законом меры, принятые Управлением омбусмана
						Не начатые производство, несмотря на вмешательство Управления омбусмана	Не начатые производство, несмотря на вмешательство Управления омбусмана	Не начатые производство, несмотря на вмешательство Управления омбусмана	Не начатые производство, несмотря на вмешательство Управления омбусмана										
2007 – Недискриминация и равное представительство	6	6	9	15		10									10	5			
2008 – Недискриминация и равное представительство	21	20	5	26	1	16		3	1	1	1			6	18	8			
2009 – Недискриминация и равное представительство	20	20	8	28		9	2	9	4	3	2	3		2	18	10			
2010 – Недискриминация и равное представительство	16	16	10	26		12	2	4	3	1					18	8			
2011 – Недискриминация и равное представительство	42	53	8	50		16	2	19	11	7	1	2	1		36	14			
2012 – Недискриминация и равное представительство	26	26	14	40		22			7						29	11			
Итого	131	141	54	185	1	95	6	35	26	12	4	5	1	8	129	56			

Статья 5

Права, гарантируемые Конвенцией

1. Право на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие

36. Этот вопрос был подробно рассмотрен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

37. Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 13 заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, приводится в конце настоящего доклада.

2. Право на личную безопасность и защиту со стороны государства от насилия или телесных повреждений, причиняемых как правительственными должностными лицами, так и какими бы то ни было отдельными лицами, группами или учреждениями

38. Для надзора за осуществлением защиты прав человека и основных свобод сотрудниками полиции при исполнении своих служебных обязанностей в Министерстве внутренних дел (МВД) создано самостоятельное организационное подразделение – Отдел внутреннего контроля и профессиональной этики (Отдел), который функционирует отдельно от собственно полицейских подразделений и который надзирает за службой сотрудников МВД, осуществляя контроль за соблюдением прав человека и основных свобод.

39. Отдел применяет процедуры, полагаясь на информацию и факты, собранные самим Отделом, и реагирует на обращения сотрудников МВД, или действует на основании заявлений и жалоб граждан на незаконное и непрофессиональное поведение сотрудников МВД и полиции или выполняет приказы министра.

40. Отдел внутреннего контроля и профессиональной этики работает в соответствии с Регламентом, который регулирует деятельность Отдела, причем последний такой регламент был принят в 2007 году после реформирования МВД и принятия Закона о полиции. В январе 2010 года Отдел внутреннего контроля и профессиональной этики внес поправки в Регламент, регулирующий работу Отдела, и привел порядок рассмотрения заявлений и обращений в соответствии с Законом о порядке рассмотрения заявлений и обращений. В ноябре 2010 года на веб-сайте МВД был открыт отдельный раздел, которым могут пользоваться граждане для направления своих заявлений и жалоб в МВД в электронной форме и на условиях анонимности.

41. Во всех случаях, когда Отдел получает любую информацию о грубом обращении или дискриминации в отношении граждан со стороны полицейских, он проверяет без всяких исключений всю полученную информацию и рассматривает без всякой избирательности все утверждения, содержащиеся в заявлениях, на основе равного отношения ко всем гражданам независимо от их этнических, религиозных, гендерных или любых других особенностей или принадлежности. После проверок и разбирательств заинтересованным гражданам своевременно направляются ответы.

42. Отдел постоянно принимает меры для отслеживания положения с правами человека и основными свободами для выявления нарушений и издания инструкций по их устранению и привлечения к ответственности полицейских офицеров, злоупотребивших своими полномочиями и нарушившими основные права и свободы граждан при исполнении полицейских обязанностей. В этом отношении Отдел проводит регулярные проверки полицейских участков, проверяет документацию, касающуюся арестов и содержания под стражей, а также инспектирует центры содержания под стражей.

43. Отдел постоянно прилагает усилия по наращиванию своего потенциала для повышения действенности и эффективности своей работы. В связи с этим Отдел внес изменения в методологию своей работы, порядок отбора и выбора нанимаемых на работу экспертов. Кроме того, было модернизировано техническое оборудование Отдела. В начале 2011 года в рамках систематизации должностей в Отделе было увеличено количество организационных подразделений (с трех до пяти), а также были увеличены штаты сотрудников (с 40 до 60 в соответствии с систематизацией должностей). К тому же в рамках новой организационной структуры Отдела акцент делается на профилактической работе для выявления и ликвидации ситуаций, которые приводят к непрофессиональному и противоправному поведению и работе сотрудников полиции. Отдел внутреннего контроля и профессиональной этики поддерживает контакты со своими коллегами из служб внутреннего контроля региона для обмена опытом и внедрения положительной практики других служб в работу Отдела. Кроме того, в рамках Программы технической поддержки и обмена информацией ЕС (ТАИЕХ) представители Сектора совершили ознакомительные поездки в ряд европейских стран для приобретения опыта в выявлении пыток в полицейских участках и защите основных прав человека и свобод при исполнении должностных обязанностей в соответствии с международными стандартами.

44. В программе работы Отдела особое внимание уделяется повышению уровня профессиональной подготовки его сотрудников. Профессиональная подготовка в этой области основывается на базовых демократических ценностях, верховенстве закона, этическом поведении и защите прав человека и основных свобод в соответствии со стратегическими задачами МВД. Для успешного проведения профессиональной подготовки налажено сотрудничество с ОБСЕ, ИСИТАП, Учебным центром МВД и другими учреждениями. Особое внимание уделяется сотрудничеству с Управлением омбудсмана и НПО. Проводятся прямые встречи и совместная подготовка в первую очередь с сотрудниками полиции, которые чаще всего непосредственно общаются с гражданами при выполнении своих служебных обязанностей.

45. Во всех случаях, когда обнаруживаются нарушения в работе сотрудников МВД, в соответствии с Законом о внутренних делах, Коллективным соглашением МВД и другими актами Отдел внутреннего контроля и профессиональной этики предписывает главам других департаментов, сотрудники которых недобросовестно и с нарушением закона выполняют свои служебные обязанности, в обязательном порядке возбуждать против таких сотрудников дисциплинарное производство в соответствии с Коллективным соглашением.

Таблица 2

Обзор количества офицеров полиции, к которым в обязательном порядке должны быть применены дисциплинарные меры, предписанные Отделом внутреннего контроля и профессиональной этики, в разбивке по виду мер и годам

	Общее обвиненные количество рассмотренных дел	Лица, в уголов- ных пре- ступлениях	Начатое дисципли- нарное про- изводство	Взыскания и преду- преждения	Производст- во по возме- щению ма- териального вреда	Временное отстране- ние от службы	Увольнение без предва- рительного дисципли- нарного производст- ва
2007	974	106	179	149	3	84	
2008	1148	75	173	122	32	39	
2009	1355	50	201	193	84	28	66
2010	1261	29	219	161	85	9	14
2011	1250	30	228	230	62	9	29
2012	1644	23	347	244	74	11	6

Таблица 3

Жалобы на применение физической силы сотрудниками полиции

	Общее количество заявлений	Обоснованные	Необоснованные	Бездоказательные	Отчасти обоснованные
2007	61	9	33	19	/
2008	64	4	36	24	/
2009	79	6	37	36	/
2010	64	5	38	20	1
2011	63	8	44	11	/
2012	73	4	46	23	/

46. В 2009 году Отдел полиции и криминалистики в сотрудничестве с несколькими организациями гражданского общества принял участие в поддержанной ЕС программе, озаглавленной "Македония без дискриминации", которая преследовала цель содействовать созданию эффективной и дееспособной основы равных возможностей для всех граждан Республики Македонии.

47. В период с ноября по декабрь 2009 года для 30 руководящих работников всех отделов внутренних дел был организован двухдневный учебный семинар на тему "Равные возможности и недискриминация".

48. Отдел участвовал в разработке формы протоколов для беспризорных детей, большая часть которых в основном принадлежит к общине рома.

49. В этой связи было организовано три региональных рабочих совещания, на которых были обсуждены проблемы обращения с беспризорными детьми и были сделаны предложения по решению проблем в этой области.

3. Политические права, в частности право участвовать в выборах – голосовать и выставлять свою кандидатуру – на основе всеобщего и равного избирательного права, право принимать участие в управлении страной, равно как и в участии в государственных делах на любом уровне, а также право на равный доступ к государственной службе

50. В Республике Македония право голоса является всеобщим, индивидуальным и равным для всех избирателей. Только граждане Республики Македония, занесенные в избирательные списки, имеют право голоса, т.е. каждый гражданин Республики Македония, достигший 18 лет и признанный дееспособным, получает право голоса. Других ограничений права голоса не существует, равно как нет правовых оснований для лишения граждан Республики Македония их права голоса.

51. После принятия Избирательного кодекса в 2006 году было кодифицировано избирательное законодательство (Официальный вестник Республики Македония № 40/60). В Избирательный кодекс несколько раз вносились изменения и дополнения, а именно в 2008, 2011 и 2012 годах.

52. В соответствии с Поправкой V к Конституции Республики Македонии, касающейся использования языков общин в статье 93 Избирательного кодекса содержатся положения, касающиеся использования языков общин при печатании избирательных бюллетеней.

53. Таким образом, статья 93 предусматривает следующее:

"(1) Избирательный бюллетень печатается на македонском языке и буквами кириллического алфавита.

(2) Название подателя списка, имя и фамилия кандидата, т.е. заголовок списка должен быть написан на македонском языке и буквами кириллического алфавита.

(3) Для лиц, принадлежащих к этническим общинам, название подателя списка, имя и фамилия кандидата, т.е. заголовок списка должен быть написан на македонском языке и буквами кириллического алфавита, а также на языке и буквами алфавита языка общины, к которой они принадлежат.

(4) В органах местного самоуправления в местах, где не менее 20% граждан говорят на другом, не македонском, официальном языке избирательные бюллетени печатаются в дополнение к македонскому языку

и его кириллическому алфавиту также на официальных языках и буквами их алфавитов, которые используются в органах местного самоуправления этих районов.

4. Прочие гражданские права

a) Право на свободу передвижения и проживания в пределах государства

54. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

55. Ограничений на право передвижения в пределах всей территории Республики Македонии не существует, за исключением пограничной зоны, в которой передвижение регулируется Законом о пересечении государственной границы и передвижении в пограничной зоне.

b) Право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться на территорию государства

56. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

57. Статья 37 Закона о проездных документах содержит положения, регулирующие случаи отказа в выдаче паспорта. Так, согласно этой статье в случае отказа в выдаче паспорта в решении об отказе должны указываться причины и основания, по которым соответствующий орган принял такое решение. Заинтересованное лицо может обжаловать решение об отказе в выдаче паспорта в вышестоящей комиссии, и после окончательного решения вышестоящего органа заинтересованное лицо может обратиться в Административный суд с просьбой о судебной защите.

c) Право на гражданство

58. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

59. В статье 1 Закона о гражданстве Республики Македония (Официальный вестник Республики Македония № 67/92, 08/04, 98/08 и 158/11) воспроизводится определение гражданства, содержащееся в Европейской конвенции о гражданстве, согласно которому "гражданство означает устойчивую правовую связь между отдельным лицом и государством и не указывает на этническое происхождение этого лица".

60. Правительство Республики Македония добилось значительного прогресса в деле предотвращения и сокращения безгражданства в целях полной ликвидации риска безгражданства. В общей сложности было натурализовано 4 995 человек, длительное время проживавших в стране (в основном албанцы, сербы, рома, босняки, турки и хорваты) в соответствии с двухгодичными переходными положениями, которые в 2004 году ввело в действие соответствующее национальное законодательство.

d) Право на вступление в брак и на выбор супруга

61. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

e) Право на владение имуществом

62. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

f) Право наследования

63. В статье 3 Закона о наследовании предусматривается, что при одних и тех же обстоятельствах граждане Республики Македония пользуются равным правом наследования. Иностранцы граждане в Республике Македония пользуются такими же правами наследования, как и граждане Республики Македония при условии применения принципа взаимности.

g) Право на свободу мысли, совести и религии

64. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

65. Республика Македония является светским государством. Статья 19 Конституции гарантирует свободу вероисповедания, предусматривая, что Македонская православная церковь, Исламское религиозное сообщество, Католическая церковь, Евангелическая методистская церковь, иудаистское сообщество и другие религиозные объединения и группы отделены от государства и равны перед законом.

66. В сентябре 2007 года был принят новый Закон о правовом статусе церкви, религиозных объединений и групп, который регулирует порядок учреждения и правовой статус церквей, религиозных объединений и групп. Он также регулирует такие вопросы, как отправление религиозных служб, молебнов и религиозных обрядов, духовное просвещение и религиозное образование, доходы, а также другие вопросы, касающиеся церквей, религиозных объединений и групп.

67. Церкви, религиозные объединения и группы регистрируются в Едином судебном реестре церквей, религиозных объединений и групп и посредством этого приобретают статус юридического лица. На независимый государственный орган, т.е. Комиссию по связям с религиозными объединениями и группами, возлагается ответственность должным образом контролировать правовой статус церквей, религиозных объединений и групп и отношения государства с церковью, религиозными объединениями и группами.

68. В апреле 2013 года включительно общее количество зарегистрированных церквей, религиозных объединений и групп насчитывало 30, в том числе 15 церквей, 7 религиозных объединений и 8 религиозных групп.

69. В 2008 году в учебную программу V класса начальной школы в качестве факультативного предмета было включено религиозное образование и история религий. 15 апреля 2009 года Конституционный суд принял постановление № U. 202/2008, отменив статью 26 Закона о начальном образовании, на основании которой в программу был включен этот предмет. В своем постановлении суд дал следующее объяснение своему решению: "Суд установил, что соответствующая конституционная поправка, в принципе, регулирует вопрос религиозного образования (религиозного просвещения), которое остается в сфере и рамках деятельности религиозных объединений и групп, т.е. в рамках их свободы создавать в этих целях религиозные школы".

70. В 2010/11 учебном году в программу образования в качестве факультативных предметов были включены религиозная этика и история религиозной и европейской цивилизации, причем один из них должен выбираться в обязательном порядке.

71. В Республике также функционирует неофициальный орган религиозных лидеров под названием "Межрелигиозный совет", который обсуждает вопросы, имеющие большое значение для религиозной жизни и межрелигиозного диалога. Этот орган содействует расширению общения между различными общинами, углублению взаимопонимания и непрерывного диалога между людьми, принадлежащими к различным религиозным общинам.

h) Право на свободу убеждений и их выражение

72. Статьи 41–67 Закона о вещании регулируют порядок выдачи лицензий на вещание. Лицензии на вещание выдаются на конкурсной основе. Конкурс объявляется Советом по вещанию, а последующая процедура применяется с таким расчетом, чтобы обеспечить равное и недискриминационное обращение со всеми участниками конкурса. Лицензии на вещание выдаются сроком на 9 лет и не могут передаваться другим лицам.

73. В качестве еще одного шага в усилиях по укреплению свободы средств массовой информации 12 ноября 2012 года Собрание Республики Македония приняло новый Закон о гражданской ответственности за оскорбление и клевету, после которого наказания за эти правонарушения были изъяты из Уголовного кодекса.

i) Право на свободу мирных собраний и ассоциаций

74. Статья 20 Конституции Республики Македония гарантирует свободу объединений:

"Гражданам гарантируется свобода ассоциаций в целях осуществления и защиты их политических, экономических, социальных и культурных и других прав и убеждений.

Граждане могут свободно основывать союзы и политические партии, вступать в них и выходить из них.

Программы и деятельность союзов граждан и политических партий не могут быть направлены на насильственное свержение конституционного строя Республики и содержать призывы или подстрекать к военной агрессии или разжиганию национальной, расовой, религиозной ненависти или нетерпимости".

75. Статья 21 Конституции регулирует право граждан на свободу мирных собраний и выражение публичного протеста без предварительного уведомления властей или специального разрешения. Конституционные положения, касающиеся права на свободу мирных собраний и выражение публичного протеста были более подробно разработаны в Законе о публичных собраниях, принятом в 1995 году и измененном в 2006 и 2007 годах.

76. В октябре 2004 года Собрание Республики Македония приняло Закон о политических партиях (Официальный вестник Республики Македония № 76/2004, 5/2007, 8/2007 и 7/2008) и Закон о финансировании политических партий (Официальный вестник Республики Македония № 76/2004, 86/2008, 161/2008, 96/2009 и 148/2011).

77. Закон о политических партиях и поправки к нему 2007 года предусматривали в частности следующее:

- Гендерное равенство в том, что касается доступа к руководящим должностям в политических партиях, и запрещение дискриминации на основании принадлежности или непринадлежности к какой либо политической партии (статьи 4 и 5).

78. Учитывая тот факт, что укрепление гражданского общества имеет исключительно большое значение для развития демократии и демократического общества, правительство Республики Македония приняло Стратегию сотрудничества правительства с гражданским сектором (2007–2011 годы), в которой подчеркивалось, что гражданский сектор является важным фактором в построении демократического общества, а особый упор делался на участие граждан в доминирующих социальных процессах. В июне 2012 года была принята новая стратегия, рассчитанная на период 2012–2017 годов. В 2010 году был принят новый Закон об объединениях и фондах (Официальный вестник Республики Македония № 51/2010).

79. Закон предусматривает свободу ассоциаций в соответствии с европейской практикой. Поэтому, кроме македонских граждан, объединения и фонды могут создавать иностранные граждане, юридические лица и несовершеннолетние граждане. Основанием для этого положения могут служить Европейская конвенция по правам человека, судебная практика Европейского суда по правам человека, Конвенция о правах ребенка и рекомендации Совета Европы.

5. Экономические, социальные и культурные права

а) Право на труд

80. Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 15 заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, приводится в конце настоящего доклада.

81. Поправки к Закону о трудовых отношениях 2008 года (Официальный вестник Республики Македония № 106/2008) внесли изменения в статью 10 этого Закона, предусматривающую компенсацию за дискриминацию в размере пяти среднемесячных зарплат, т.е. работник имеет право ходатайствовать о компенсации вреда в соответствии с Законом о договорных отношениях.

82. Если в ходе спора кандидат на трудоустройство представит факты, свидетельствующие, что работодатель действовал в нарушение статей 6 и 9 этого Закона, работодатель обязан доказать отсутствие дискриминации, т.е. что он действовал в соответствии с упомянутыми выше положениями, т.е. на работодателя возлагается бремя доказывания того, что различия в обращении основываются на исключениях, предусмотренных в статье 8 этого Закона.

83. В последнее время прилагаются усилия по приведению законодательной базы в соответствие с нормативными актами ЕС с особым упором на положения, регулирующие вопрос дискриминации. Этот вопрос был проанализирован на предмет его полного урегулирования и приведения в соответствие с правовыми положениями законодательства ЕС, т.е. директивами в этой области. В этой связи в период с мая 2008 года по сентябрь 2009 года при финансовой поддержке ЕС был осуществлен проект, озаглавленный "Обзор национального трудового законодательства".

84. Анализ гармонизации законодательства с законодательством ЕС, способствовавший разработке конкретных рекомендаций в этой области, охватывал не только Закон о трудовых отношениях, Закон о занятости и Закон о страховании на случай безработицы, но и Закон о занятости лиц с ограниченными возможностями, Закон о равных возможностях и Закон об агентствах временного трудоустройства.

85. В сентябре 2009 года был принят заключительный доклад по этому проекту, в котором содержались рекомендации относительно дальнейшего процесса законодательной гармонизации. Республике Македония необходимо продолжить укрепление своего потенциала, чтобы она могла выполнить свои обязательства, вытекающие из закрепления нормативных актов в своей законодательной системе и выполнения директив ЕС. Поэтому необходимо продолжить поэтапное осуществление этих директив.

86. В соответствии с рекомендациями двустороннего проекта после внесения поправок в пункт 2 статьи 6 Закона о трудовых отношениях (Официальный вестник Республики Македония № 124/2010) этот Закон был приведен в соответствие с Директивами 2000/78/ЕС, 2000/43/ЕС, 2002/73/ЕС, 2006/54/ЕС и 97/80/ЕС о равном обращении и равных возможностях. Этот Закон был изменен и дополнен с целью привести его в соответствие с упомянутыми выше директивами и обеспечить закрепление принципа равных возможностей и равного обращения, доступа к трудоустройству, включая продвижение по работе и повышение профессиональной подготовки, благоприятные условия труда, равную оплату за равный труд, профессиональные программы социального страхования, отпуск, продолжительность рабочего времени и расторжение трудовых договоров.

b) Право создавать профессиональные союзы и вступать в них

87. Право на забастовки и право создавать профессиональные союзы регулируются Законом о трудовых отношениях. Так, статья 236 этого Закона гарантирует право профессиональных союзов или федераций профессиональных союзов в составе нескольких профессиональных союзов объявлять забастовку для защиты экономических и социальных прав и трудовых прав своих членов.

88. Кроме того, этот Закон гарантирует право работников создавать профессиональные союзы и вступать в них. Закон однозначно запрещает любые действия, которые ставят людей в менее благоприятное положение из-за их принадлежности или непринадлежности к профессиональным союзам или объединению работодателей.

89. Гарантируется судебная защита от нарушений прав, содержащихся в уставе профессионального союза или объединения работодателей.

c) Право на жилище

90. Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 16 заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, приводится в конце настоящего доклада.

d) Право на здравоохранение, медицинское обслуживание, социальное обеспечение и социальное обслуживание

91. Конституция гарантирует всем гражданам Республики Македония всеобщий доступ к медицинскому обслуживанию.

92. Закон о здравоохранении и Закон о медицинском страховании предусматривают равный доступ к учреждениям здравоохранения при соблюдении принципа равенства всех граждан Республики Македония.

93. Согласно статье 5 Закона о медицинском страховании (Официальный вестник Республики Македония № 65/12, сводный текст) правом на медицинское обслуживание в равной степени пользуются как граждане Республики Македония, так и иностранные граждане, проживающие и работающие в Республике Македония на законных основаниях. Так, обязательное медицинское страхование гарантируется всем иностранным гражданам, занятым на территории Республики Македония, например работающим у иностранных юридических или физических лиц или в международных организациях или дипломатических или консульских представительствах, если только иное не предусматривается международным договором. Обязательное медицинское страхование гарантируется всем иностранным гражданам, находящимся в Республике Македония в целях получения образования или повышения профессиональной квалификации, если только иное не предусмотрено международным договором.

94. В этой связи важно было бы отметить Стратегическую программу улучшения медицинского обслуживания и повышения социального статуса рома в Республике Македония путем внедрения института медицинских посредников рома (принят в 2011 году).

е) Право на образование и профессиональную подготовку

95. Ответы на рекомендации, содержащиеся в пунктах 17 и 18 заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, приводятся в конце настоящего доклада.

ф) Право на равное участие в культурной жизни

96. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах.

Статья 6

Защита от любых актов расовой дискриминации

97. Глава VI Закона о предупреждении дискриминации и защите от нее (Официальный вестник Республики Македония № 50/2010).

98. Так, согласно статье 34:

(1) Лицо, считающее, что одно из его прав было нарушено вследствие дискриминации, может подавать судебный иск в компетентный суд.

(2) В этом производстве надлежащим образом применяются положения Закона о гражданском судопроизводстве.

99. В рамках иска, упомянутого в пункте (1) статьи 34 этого Закона, могут выдвигаться следующие требования:

(1) Требование установить, что ответчик нарушил право истца на равное обращение, т.е. предпринятые им/ею действия или действия, оставленные без внимания, могли прямо привести к нарушению права на равное обращение.

(2) Запрещение действий, нарушающих и способных нарушить право истца на равное обращение, т.е. принятие мер для устранения дискриминации или ее последствий.

(3) Компенсация материального и морального ущерба, причиненного нарушением права, охраняемого этим Законом.

(4) Публикация в средствах массовой информации за счет истца приговора, в котором устанавливается нарушение прав на равное обращение.

100. Статья 38 регулирует бремя доказывания. А именно: (1) Если сторона судебного разбирательства утверждает, что в соответствии с положениями этого Закона его/ее право на равное обращение было нарушено, он/она обязаны представить все факты и свидетельства, подтверждающие его/ее утверждения. На ответчика возлагается бремя доказывания отсутствия дискриминации. (2) Положение пункта (1) этой статьи не применяется в административном и уголовном судопроизводствах.

Статья 7

Меры, принятые в областях преподавания, воспитания, культуры и информации, с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации

1. Преподавание и воспитание

101. Во исполнение Стратегических первоочередных задач правительства Республики Македонии на 2011 год (Официальный вестник Республики Македонии № 58/2010) был осуществлен ряд мероприятий и принят ряд мер, преследовавших цель провести децентрализацию, улучшить качество образования и обеспечить равенство в системе образования.

102. Реформы в области образования направлены на достижение следующих целей: улучшить инфраструктуру и техническое оснащение школ, профессиональную подготовку преподавательского состава, директоров школ и членов школьных советов, активизировать участие учащихся/студентов, родителей и представителей общественности, улучшить материальное положение учащихся/студентов путем условных денежных переводов, стипендий, предоставлением бесплатных учебников, обеспечения бесплатного транспорта и мест в общежитиях, если учащиеся/студенты посещают учебные заведения вне мест их проживания.

103. Был достигнут значительный прогресс в деле соблюдения конституционного права на образование на родном языке лиц, принадлежащих к различным этническим общинам.

104. Внедрение соответствующей базы данных в этой области, а также системы ЕМИС поможет отслеживать процессы реформирования системы образования, например поможет планировать процесс принятия решений или поможет разрабатывать меры, направленные на недопущение раннего отсева учащихся, принадлежащих к этническим общинам. Процесс реформирования способствовал облегчению и расширению доступа к начальному и среднему образованию и сокращению раннего отсева.

105. Согласно Закону о начальном образовании (Официальный вестник Республики Македонии № 103/08, 33/10, 116/10, 156/10, 18/11, 51/11, 6/12 и 100/12) каждый ребенок имеет право на начальное образование. Закон запрещает дис-

криминацию по признаку гендера, расы, цвета кожи, национальной, социальной, политической и религиозной принадлежности, имущественного или общественного положения при осуществлении права на начальное образование. Одной из целей реформирования системы образования является повышение уровня грамотности и углубление навыков понимания, владения и правильного использования македонского языка и его кириллического алфавита, а также в дополнение к македонскому языку и его алфавиту повышение уровня грамотности и навыков понимания, владения и правильного использования языков и алфавитов общин, не говорящих на македонском языке.

106. Начальные школы обязаны оказывать помощь в изучении македонского языка детям граждан Республики Македонии, долгое время находившихся за рубежом и вернувшихся в Республику Македонию, когда их дети начинают или продолжают свое начальное образование.

107. Учебная программа начального образования предусматривает изучение македонского языка в рамках выполнения Закона об обязательном изучении македонского языка представителями других этнических общин.

108. Согласно Закону о среднем образовании (Официальный вестник Республики Македонии № 44/95, 24/96, 34/96, 35/97, 82/99, 29/02, 40/03, 42/03, 67/04, 55/05, 113/05, 35/06, 30/07, 49/07, 81/08, 92/08, 33/10, 116/10, 156/10, 18/11, 51/11, 6/12 и 100/12) среднее образование является обязательным для каждого гражданина на равных условиях, изложенных в этом Законе. Среднее образование является бесплатным. Дискриминация в области среднего образования по признаку гендера, расы, цвета кожи, национального и социального происхождения, политических и религиозных убеждений, имущественного или общественного положения запрещается. Лица, принадлежащие к общинам, которые не говорят на македонском языке и не знают его алфавита, получают образование в государственных средних школах на языке и алфавите соответствующей общины в порядке и на условиях, установленных этим Законом.

109. С учетом улучшения качества обучения неродным языкам в сотрудничестве с Британским советом, Бюро развития образования и Министерством образования и науки было разработано учебное пособие по обучению неродным языкам. Пособие предназначено для учителей начальных и средних школ и преподавателей высших учебных заведений и обобщает результаты научных исследований по обучению второго языка с учетом конкретного контекста местных языков

110. После принятия в октябре 2010 года Стратегии комплексного образования правительство Республики Македонии приступило к реформированию системы образования, которое помогло заложить основу для преодоления разрыва между общинами в области образования и с помощью образования. Одним из главных элементов реформы образования, предложенной в Стратегии, является изучение языков. В дополнение к другим мерам по улучшению межобщинного общения предусматривается, что изучение македонского языка будет начинаться на первой ступени начальной школы, т.е. с I по III классы.

111. Что касается обеспечения бесплатными учебниками на языках учащихся, принадлежащих к этническим общинам, то согласно Закону об учебниках для начального и среднего образования (Официальный вестник Республики Македонии № 98/08, 99/09, 83/10, 36/11, 135/11 и 46/12), такие учебники также публикуются на языках обучения, т.е. они переводятся на языки, на которых ведется обучение.

2. Культура

112. Закон о культуре (Официальный вестник Республики Македонии № 1/98, 49/03, 82/05, 24/07, 116/10, 47/2011, 51/11 и 136/12) является основным законодательным актом в области культуры, основанным на Конституции и соответствующих международных документах, которые ратифицировала Республика Македония.

113. Закон предусматривает, что государство поощряет и оказывает содействие культурной деятельности путем создания равных условий для самовыражения, поощрения и развития культурной идентичности всех общин.

114. В соответствии с этим Законом культурная деятельность и ценности, представляющие общественный интерес для всех граждан Республики Македонии, являются национальным приоритетом, а поэтому они должны постоянно поощряться и быть доступными для всех граждан. Одна из первоочередных задач в области культуры заключается в том, чтобы гарантировать важные принципы осуществления культурных прав всех общин; к таким принципам относятся:

- обеспечение культурного разнообразия;
- создание условий для самовыражения и защиты культурной идентичности общин Республики Македонии;
- забота о развитии культуры и осуществление культурных прав македонского меньшинства за пределами Республики Македония, представители которого временно работают за рубежом, иммигрантов из Республики Македония за границей независимо от их этнической принадлежности;
- создание равных условий для развития культуры в стране; и
- пропаганда культуры и культурного разнообразия страны за рубежом.

115. Поощрение местного интереса к культуре и компетенция муниципалитетов в области культуры регулируются Законом о культуре и Законом о местном самоуправлении (Официальный вестник Республики Македонии № 5/2002). В области культуры муниципалитеты обладают компетенцией оказывать институциональную и финансовую поддержку учреждениям культуры и проектам, способствующим сохранению фольклора, обычаев, старинных ремесел и аналогичных культурных ценностей, путем организации культурных мероприятий и развития различных конкретных видов творчества.

116. В реальной жизни согласно соответствующему законодательству уже реализуется процесс децентрализации и передачи полномочий в области культуры с центрального на местный уровень. Поэтому в настоящее время как национальные, так и местные органы уделяют должное внимание, поощряют и сохраняют культурное разнообразие и традиции всех общин Республики Македонии.

117. Что касается поощрения, действенной защиты и развития традиций и материального культурного наследия различных общин, то этот Закон предусматривает, что охрана и использование предметов материального и нематериального творчества, в качестве общего культурного богатства, принадлежащего всем гражданам Республики Македонии, регулируются нормативными актами в ряде областей.

118. Закон об охране культурного наследия (Официальный вестник Республики Македонии № 20/04, 115/07, 18/11 и 148/11), который является основным законом, касающимся охраны культурного наследия, регулирует вопросы, имеющие большое значение для единства системы охраны культурного наследия, хотя система охраны нематериального и материального культурного наследия включает также и другие специальные законы, относящиеся к определенным видам деятельности по охране предметов движимого культурного наследия в зависимости от вида (музейные, библиотечные и аудиовизуальные предметы), которые согласуются с соответствующими международными соглашениями.

119. Общая концепция Закона о защите культурного наследия заключается в том, что культурное наследие является основной ценностью Республики Македонии; его охрана является общественным интересом, эта охрана осуществляется в соответствии с ее ценностями, значением и степенью угрозы независимо от времени, места и способа изготовления, создателя, владельца или держателя предмета и независимо от светского или религиозного характера и религии, к которой этот предмет относится.

120. Закон о библиотеках, Закон о музеях, Закон об аудиовизуальных произведениях, Закон, регулирующий создание памятников и мемориалов, и Закон об охране культурного наследия образуют законодательную базу для поощрения культуры на местном уровне и эффективного развития культуры и традиций всех общин Республики Македонии.

121. В соответствии с Законом о культуре проекты в области культуры и охрана культурного наследия различных общин получают поддержку через систему программ и проектов национального значения, финансируемых из государственного бюджета через Министерство культуры. Ежегодно Министерство объявляет годовые конкурсы по финансированию программ и проектов национального значения, которые открыты для государственных (национальных и местных) организаций и частных структур (частных организаций, художников, НПО и т.д.), которые действуют в области культуры. Специальные комиссии, созданные в различных отраслях культуры, проводят профессиональную и компетентную оценку представленных проектов, исходя из критериев, изложенных в Руководстве по критериям финансирования программ и проектов в конкретных областях культуры, без дискриминации по признаку этнической принадлежности, статуса, возраста, образования, религиозных, политических или любых других личных характеристик заявителей и рекомендуют министру культуры список проектов, которые планируется финансировать по линии Годовой программы министерства на текущий год. Утвержденная Годовая программа публикуется в средствах массовой информации на македонском и албанском языках, что обеспечивает публичность и открытость ассигнования бюджетных средств на культуру. Соответственно местные власти также финансируют проекты и программы в области культуры местного значения независимо от этнической принадлежности или любых других дискриминационных оснований.

3. Информирование

122. Этот вопрос был подробно освещен в четвертом, пятом, шестом и седьмом периодических докладах, а также в обновленном варианте базового документа, часть E. Основа для поощрения прав человека на местном уровне.

III. Ответы на заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 9 предыдущих заключительных замечаний Комитета (CERD/C/MKD/CO/7)

123. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 9, то нет сообщений о журналистах, обвиняемых и осужденных журналистах за преступление, предусмотренное в статье 319.

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 10 предыдущих заключительных замечаний Комитета

124. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 10, то пункт 7 статьи 4 Закона о занятости и труде иностранцев (Официальный вестник Республики Македония № 70/2007, 5/2009, 35/2010, 148/2011 и 84/2012) гласит:

"При трудоустройстве или найме на работу иностранца работодатель не должен подвергать дискриминации кандидата по признаку расы, цвета кожи, гендера, возраста, состояния здоровья, инвалидности, религиозной, политической или иной принадлежности, членства в профессиональном союзе, национального или социального происхождения, семейного положения, имущественного положения, сексуальной ориентации или других личных обстоятельств. Согласно Закону о трудовых отношениях в этих случаях запрещается прямая или косвенная дискриминация кандидатов или работников".

125. В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Закона об иностранцах (Официальный вестник Республики Македония № 35/2006, 66/2007, 117/2008, 92/2009, 156/2010, 158/2011, 84/2012 и 13/2013) во время законного пребывания в Республике Македония иностранцы пользуются такими же правами и обязанностями, что и граждане Республики Македония, если только иное не предусмотрено законом.

126. Статья 5 того же Закона гласит: "Настоящий Закон применяется в соответствии с международными договорами, ратифицированными Республикой Македония в соответствии с Конституцией, и предоставляет иностранцам более благоприятный режим".

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 11 предыдущих заключительных замечаний Комитета

127. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 11, то причины отказа в ходатайствах о предоставлении убежища связаны не с недостатками Закона об убежище и временной защите (Официальный вестник Республики Македония № 49/03, 66/07, 142/08, 146/09 и 166/2012), т.е. не с осуществлением процедур определения статуса беженца, а с тем фактом, что просители убежища в Республике Македонии прибывают из таких охваченных кризисом районов, как Афганистан, Пакистан, Сомали и т.д. и во время процедуры покидают лагерь приема просителей убежища в Визбегово и территорию страны.

128. Республика Македония испытывает нехватку переводчиков с языков, на которых говорят на этих территориях (пушту, фарси, дари); однако настойчивые требования просителей убежища проводить собеседования исключительно на их соответствующих языках означает нарушение процедуры просителями убежища, главная цель которых получить убежище не в Республике Македония, а в западноевропейских странах.

129. Что касается рекомендации пересмотреть Закон об убежище и временной защите, то поправки к нему уже подготовлены.

130. Закон, вносящий изменения в Закон об убежище и временной защите 2012 года, вступил в силу в декабре 2012 года. Этот Закон увязывается с положениями Директивы 2003/9/ЕС Совета от 27 января 2003 года, устанавливающей минимальные стандарты приема просителей убежища, Директивы 2004/83/ЕС Совета от 29 апреля 2004 года о минимальных стандартах квалификации и предоставления гражданам третьих стран или лицам без гражданства статуса беженца или лиц, иным образом нуждающихся в международной защите, и Директивы 2005/85/ЕС Совета от 1 декабря 2005 года о минимальных стандартах процедур предоставления или лишения статуса беженца в государствах-членах.

131. Закон предусматривает решения некоторых вопросов и совершенствует процедуру предоставления убежища и принятия решений первой инстанции и процедур предоставления статуса беженца.

132. Согласно тому же Закону Министерство труда и социальной политики уведомляет просителей убежища в письменном виде на языке, который, как разумно предполагается, они понимают, или устно через переводчика о всех правах, предоставляемых им этим Законом. В Законе определяются обязанности просителей убежища и прописываются личные данные, подлежащие занесению в Комплексную базу данных об иностранцах, включая данные об убежище, миграции, визах, которые обрабатываются Отделом по вопросам убежища, и устанавливается период хранения этих данных.

133. В дополнение к измененному Закону об убежище и временной защите 2012 года Республика Македония разработала Стратегию интеграции беженцев и иностранцев и Национальный план действий по осуществлению процесса интеграции беженцев в Республике Македония. В Национальном плане действий прописываются меры по реализации Стратегии на период 2008–2015 годов, особенно меры, касающиеся жилья, образования, медицинского обслуживания, трудоустройства, социальной защиты и т.д.

134. По состоянию на февраль 2013 года в Республике Македония было зарегистрировано 16 признанных беженцев и 587 лиц, пользующихся дополнительной защитой. Большинство из них ходатайствуют о международной защите в результате конфликта в Косово в 1999 году и в основном принадлежат к этническим общинам рома, ашкалия и "египтян". Что касается положения внутренне перемещенных лиц, то в стране в общей сложности зарегистрировано 296 человек, т.е. 81 семья. В настоящее время они размещены в шести коллективных центрах (78 человек, т.е. семьи в составе двух человек) и домохозяйствах, за которые государственные власти платят ежемесячную арендную плату. Чтобы решить одну из наиболее острых проблем этих людей, а именно проблему жилья, в настоящее время реализуются два проекта: один проект осуществляется при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН) и включает строительство 20 жилищ для беженцев, а другой проект, который будет финансироваться через компо-

мент 1 ИПА, предусматривает строительство 100 жилищ для беженцев и внутренне перемещенных лиц.

135. Следует также отметить, что в 2011 году впервые была принята программа интеграции лиц, получивших убежище. Программа стимулирует ее бенефициаров играть более активную роль в мероприятиях, направленных на активизацию процесса местной интеграции, прежде всего через трудоустройство и образование. Министерство труда и социальной политики в начале каждого года разрабатывает такую программу и реализует ее путем совместных мероприятий с Центром интеграции беженцев и иностранцев и центров социальной работы. Такая программа была также принята и в 2013 году.

136. Признавая социальный и гуманитарный характер проблемы беженцев, этот Закон закрепляет европейские стандарты и сравнительный опыт соблюдения процессуальных гарантий в процедуре получения этого права в Республике Македония в соответствии с интересами, экономическими возможностями и правовой и политической системами страны.

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 12 предыдущих заключительных замечаний Комитета

137. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 12 заключительных замечаний Комитета по ликвидации расовой дискриминации, то 13 декабря 2012 года Европейский суд по правам человека принял окончательное решение в пользу г-на аль-Масри по делу аль-Масри против Республики Македония. Суд определил, что были нарушены статья 3 (запрещение пыток и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения), статья 5 (право на свободу и безопасность), статья 8 (право на неприкосновенность личной и семейной жизни) и статья 13 (право на эффективное средство правовой защиты) и присудил выплатить ему 60 000 евро в качестве компенсации за моральный ущерб.

138. Это решение было переведено на македонский язык и доведено до сведения всех органов, вовлеченных в это дело, и других органов, которые, как было сочтено целесообразным, должны были быть проинформированы.

139. Республика Македония исполнит решение по этому делу в соответствии с Законом об исполнении решений Европейского суда по правам человека (Официальный вестник Республики Македония № 67/09), согласно которому:

Статья 3

В соответствии с Европейской конвенцией о защите прав человека и основных свобод исполнение решений Суда является обязательным для Республики Македонии.

Статья 6

Для надзора за исполнением решений Европейского суда по правам человека учреждается Межведомственная комиссия по надзору за исполнением решений Суда.

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 13 предыдущих заключительных замечаний Комитета

140. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 13, то во исполнение положений законов об использовании языков меньшинств в судебном производстве на работу в судах первой инстанции было принято 28 письменных переводчиков, из которых 22 переводчика были приняты в 2006 году, 6 – были приняты в 2007 году и 2 – в 2008 году.

- Четыре письменных переводчика были приняты на работу в апелляционные суды Гостивара, Скопье и Битола, из которых один переводчик был принят в 2006 году, один – в 2007 году и один переводчик – в 2008 году; и
- Один переводчик был принят на работу в Верховный суд Республики Македония в 2006 году.

141. Что касается профессиональной подготовки, то, по имеющимся данным, переводчики Верховного суда и суда первой инстанции Скопье II (суда по гражданским делам) прошли девятимесячную переводческую подготовку, а переводчик, работающий в суде первой инстанции Резены, посетил четыре учебных семинара.

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 14 предыдущих заключительных замечаний Комитета

142. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 14, то в соответствии с Законом, вносящим изменения в Закон о регистрации актов гражданского состояния (Официальный вестник Республики Македония № 98/08 и 67/09) от 1 января 2010 года, обязанность ведения записей актов гражданского состояния была передана от Министерства внутренних дел Директорату актов гражданского состояния Министерства юстиции.

143. Несмотря на эти перемены Министерство внутренних дел Республики Македония в сотрудничестве с другими министерствами, в частности Директоратом актов гражданского состояния Министерства юстиции и Министерством труда и социальной политики, Отделением УВКБ ООН в Скопье, Советом Европы, ОБСЕ, ЮНИСЕФ и сетью НПО, активно участвует, в рамках своей компетенции, в преодолении и разрешении проблем, с которыми сталкиваются лица, принадлежащие к общине рома, в процессе регистрации в книгу регистрации рождений и получении удостоверений личности.

144. Что касается личных документов, которые подпадают под компетенцию Министерства внутренних дел, министерство всегда действует в соответствии с установленным законодательством и никогда не допускает дискриминации по любому признаку, включая этническую принадлежность.

145. 2 апреля 2007 года в Республике Македония был запущен проект "Личные документы нового образца", в рамках которого были введены биометрические удостоверения личности и организована выдача паспортов, соответствующих европейским стандартам.

146. Согласно Закону о проездных документах граждан Республики Македонии проездные документы выдаются в соответствии с установленной законом процедурой и первичным и вторичным законодательством каждому гражданину

Республики Македония, который отвечает условиям выдачи паспортов, независимо от этнической принадлежности.

147. Вторым этапом проекта "Личные документы нового образца" был начат 1 октября 2007 года, который охватывал выдачу биометрических удостоверений личности и водительских прав.

148. В октябре 2011 года Министерство труда и социальной политики в сотрудничестве с Министерством внутренних дел, Директоратом регистрации актов гражданского состояния, ЮНИСЕФ и НПО рома начало кампанию по идентификации и регистрации лиц, не зарегистрированных в книгах записей рождений лиц, принадлежащих к общине рома, путем их локализации и идентификации на местах. Эта кампания также включает анализ ДНК – образцы ДНК были уже отобраны у 32 лиц для дальнейшего анализа. Кампания по регистрации лиц, не зарегистрированных в книгах записей рождений, и квартальные опросы лиц, которые не были зарегистрированы в книгах регистрации рождений, предпринятые в октябре 2011 года, вступила в завершающую стадию.

149. Чтобы ознакомить население рома с законными возможностями надлежащего и полного решения проблемы получения личных документов, удостоверяющих личность, в целях реализации проектов, связанных с этим вопросом, были созданы межведомственные целевые группы.

150. В том что касается личных и официальных документов, процедур получения гражданства Республики Македония и других процедур, которые подпадают под его компетенцию, Министерство внутренних дел всегда действует в соответствии с принятым законодательством и не допускает дискриминации по какому-либо признаку, включая этническую принадлежность.

151. Относительно процедуры выдачи проездных документов, начиная с запуска процедуры после подачи заявлений заинтересованных граждан и кончая выдачей проездного документа, полностью соблюдается соответствующее законодательство и право на использование другого языка и алфавита, в дополнение к македонскому, согласно действующему законодательству. Кроме того, по обращению граждан, которые говорят на языке, не относящимся к официальным (рома, босняки, турки, сербы и влахи) их фамилии и имена могут печататься в паспорте на их языке и их алфавите. Со 2 апреля 2007 года, когда началась выдача биометрических проездных документов, по февраль 2013 года в общей сложности было выдано 4 158 проездных документов, в которых имя владельцев было напечатано на языке рома.

152. Аналогичные правовые положения также применяются к процедуре выдачи удостоверений личности, и с 1 октября 2007 года по февраль 2013 года было выдано 1 897 удостоверений личности, в которых имя владельца было напечатано на языке рома.

153. Кроме того, Министерство внутренних дел в сотрудничестве с Отделением УВКБ ООН в Республике Македония в пределах своей компетенции активно участвует в региональном проекте Европейской комиссии под названием "Социальная интеграция и доступ рома, ашкалия и "египтян" к системе прав человека в западных Балканах", который был начат в феврале 2008 года и первая стадия которого была успешно завершена в Республике Македония, а также на второй стадии этого проекта под названием "Социальная интеграция: Региональная поддержка маргинализированным общинам", которая завершилась 31 октября 2011 года.

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 15 предыдущих заключительных замечаний Комитета

154. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 15, то Агентство занятости согласно его программным целям сосредотачивает свою деятельность на успешной подготовке безработных лиц к трудоустройству, охватывает их мерами по стимулированию активной занятости и выступает в качестве посредника в процессе трудоустройства.

1. Меры по стимулированию активной занятости

155. Агентство занятости реализует программы/меры по стимулированию активной занятости в соответствии с Оперативным планом программ и мер по стимулированию активной занятости 2011 года. Они осуществляются в соответствии с установленными сроками и охватывают работодателей и безработных лиц, принадлежащих к общине рома кроме других безработных лиц, зарегистрированных в Агентстве занятости Республики Македония.

156. Оперативный план программ и мер по стимулированию активной занятости 2011 года содержит ряд программ и мер в области занятости, из которых две программы разработаны специально для увеличения занятости среди рома.

2. Программа самозанятости, в рамках которой одной из адресных групп являются безработные рома

157. Программа реализуется путем обучения безработных основам предпринимательства и разработки надежных и устойчивых бизнес планов, оказывая содействие в регистрации их собственных компаний и предоставляя субсидии для начала собственного дела.

158. Каждое трудоустройство поддерживается грантами на общую сумму 201 897 денаров, из которых 185 000 представляют собой прямую субсидию на приобретение оборудования и сырьевых материалов, а остальные 16 897 денаров в качестве косвенной помощи в виде обучения основным навыкам управления бизнесом, а также системы ваучеров для подготовки бизнес-планов и помощи в регистрации компаний.

159. По состоянию на 29 сентября 2011 года, в общей сложности 51 человек из числа рома подали заявление об участии в этой программе, а еще 8 рома подали заявления об участии в Программе поддержки окончательного оформления имеющихся предприятий. Регистрация компаний в рамках этих программ еще продолжается, а это означает, что указанные цифры не являются окончательными и подвержены изменениям. Окончательные цифры станут известны по завершении этих программ.

3. Программа помощи рома

160. Цель профессиональной подготовки заключается в том, чтобы ликвидировать на рынке труда нехватку дефицитных профессий, исходя из результатов анализа потребностей рынка труда Республики Македония в профессиях и информации, полученной от профессиональных служб Агентства занятости Республики Македония и ярмарки вакансий, ресурсов, имеющихся для организации и проведения профессиональной подготовки и Меморандума о взаимопонимании, подписанного между Агентством занятости Республики Македонии и Центром профессионального образования и подготовки, а также между Агентством занятости Республики Македония и Центром образования для взрослых.

161. Лица, проходящие профессиональную подготовку, получают пособие в размере 4 700 денаров в месяц для покрытия расходов на существование и транспорт. Покрываются также подоходный налог и страхование от производственного травматизма и профессионального заболевания. Любой безработный, который не был охвачен Программой подготовки к трудоустройству путем обучения дефицитным профессиям, имеет право пройти такую подготовку.

162. Такая подготовка организуется в течение трех месяцев в учреждениях и/или ведомствах. После профессиональной подготовки кандидаты проходят стажировку у работодателя в реальных условиях в течение месяца, а после завершения стажировки должны получить свидетельство о ее прохождении.

163. Если безработные лица сдают экзамен, они получают свидетельство о профессиональной квалификации.

164. Помимо мер по стимулированию активной занятости, центры занятости в ходе своей повседневной работы оказывают безработным рома другие услуги, в частности, такие как посредничество при трудоустройстве, услуги по содействию в поисках работы (информирование, консультирование, различные виды обучения) и т.д. Цели деятельности служб содействия трудоустройству центров занятости заключаются в поощрении инициативы и развития возможностей лиц, ищущих работу, чтобы они могли успешно конкурировать на рынке труда и активно искать работу.

165. Центры занятости постоянно сотрудничают с работодателями, чтобы информировать их о конъюнктуре на рынке труда и законодательстве, возможностях, условиях, преимуществах и пользе найма безработных лиц. Работодателям также предлагаются такие услуги, как помощь в организации профессиональной подготовки, переподготовки или обучения безработных лиц с учетом потребностей работодателей, готовя тем самым квалифицированную рабочую силу путем посредничества при трудоустройстве и т.д.

166. Агентство выделило сотрудников для сотрудничества с информационными центрами рома при центрах занятости в городах, где были созданы информационные центры рома.

167. Деятельность Агентства занятости Республики Македония будет реализовываться в предстоящий период в рамках планов действий и оперативных планов Десятилетия социальной интеграции рома 2005–2015 годов, а Стратегия в интересах рома в Республике Македония будет регулярно пересматриваться с учетом потребностей и приоритетов этой адресной группы.

168. Согласно Национальной стратегии занятости на 2015 год приоритетами политики на рынке труда являются создание условий, стимулирующих участие, создание новых рабочих мест и расширение доступа к рынку труда.

169. Реализованные к настоящему времени проекты по вопросам равных возможностей, недискриминации и прав человека и такие текущие проекты, как программа прямых грантов "Помощь трудоустройству молодежи и длительно безработных и женщин" и планируемая программа грантов "Интеграция женщин, принадлежащих к этническим общинам, в рынок труда", содействуют укреплению институциональных возможностей и потенциала занятости и созданию открытого рынка труда, чтобы лучше подготовить страну к достижению целей Европейской стратегии занятости и социальной интеграции.

170. Проект "Укрепление потенциала интеграции обездоленных женщин в рынок труда с особым упором на женщин, принадлежащим к этническим общинам 2012–2013 годы" призван расширить национальные возможности реализации и поддержки занятости в целях формулирования политики социальной интеграции для формирования эффективного партнерства между соответствующими учреждениями и организациями в нашем обществе в области интеграции женщин в рынок труда с особым упором на женщин из числа различных этнических общин. Деятельность, планируемая в рамках этого проекта, нацелена на улучшение текущего положения обездоленных женщин на рынке труда на основе аналитического подхода, углубления навыков, компетенций и знаний сотрудников Министерства труда и социальной политики, Агентства занятости и других учреждений и организаций, занимающихся социальной защитой и имеющих право оказывать поддержку и услуги по интеграции обездоленных женщин в рынок труда, содействуя активизации межведомственного сотрудничества, распространяя и поощряя достигнутые результаты наилучшей практики интеграции женщин, принадлежащих к различным этническим группам, на национальном уровне. Этот проект и соответствующие учебные программы, методологии и партнерский подход к сотрудничеству позволят обеспечить последовательную социальную интеграцию в рынок труда на основе опыта и наилучшей практики Европейского союза в деле развития рынка труда и улучшить положение, повысить возможности трудоустройства и конкурентоспособность женщин из числа различных этнических групп на рынке труда.

171. Согласно данным Агентства занятости на женщин народности рома постоянно распространяется часть этих мер. Так, в 2012 году в 10 городах с большим населением рома было организовано 44 информационных встречи по вопросу о мерах активной занятости, а также состоялось 60 семинаров по вопросу о подготовке бизнес планов. Из числа женщин, посетивших эти мероприятия, 3 женщины народности рома открыли свое собственное дело и таким образом стали самозанятыми. 31 женщина народности рома обратились с заявлением о предоставлении кредитов в рамках развития самозанятости, и 2 женщинам были предоставлены кредиты. В рамках программы субсидирования было трудоустроено 6 женщин народности рома и 4 женщины с ограниченными возможностями. Кроме того, женщины народности рома также участвовали в программе государственных услуг, охватившей более 22 женщин народности рома.

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 16 предыдущих заключительных замечаний Комитета

172. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 16, то, по общей оценке, рома живут в ужасных условиях, которые нередко не отвечают заявленным стандартам надлежащего жилья. Признавая текущее положение, аппарат министра без портфеля Неждета Мустафы, Национального координатора Десятилетия и Стратегии рома, в 2010 года подписал меморандум о сотрудничестве с 19 муниципалитетами. Цель этого меморандума состоит в том, чтобы принять скоординированные меры для решения проблем, с которыми сталкиваются рома, и выделения бюджетных средств на конкретные мероприятия в интересах рома на местном уровне.

173. В соответствии с Меморандумом о сотрудничестве по Разделу 130.01 (Министерство транспорта и коммуникаций), Программой 1 (Администрация), Подпрограммой 11 (Поддержка реализации Десятилетия и Стратегии рома), статьей 488 (Капитальные субсидии), Подстатьей 488190-11 (Прочие капитальные субсидии) из бюджета Республики Македония 2011 года (Официальный вестник Республики Македония № 161/2010) на проекты в рамках Десятилетия и Стратегии рома в Республике Македония и Плана строительства жилья было ассигновано в общей сложности 10 986 000 денаров. Эти средства были использованы на следующие проекты:

1. Муниципалитет Битола: 2 086 000 денаров на проект реконструкции проезжей части улицы Любойно, части 1, 2, 3 в местности Баир;
2. Муниципалитет Чаир: 1 700 000 денаров на проект реконструкции улиц 376/1 и 376/2 в районе Стара Топана;
3. Муниципалитет Гаджи Баба: 1 500 000 денаров на проект строительства канализационного коллектора на 12 улице поселения Журумлери;
4. Муниципалитет Кочани: 1 000 000 денаров на проект возведения поддерживающей стены на улице Стамена Манова, секция 2;
5. Муниципалитет Кичево: 1 000 000 денаров на проект реконструкции набережной и улиц;
6. Муниципалитет Прилепа: 900 000 денаров на строительство секции канализационного коллектора на улице Беровска;
7. Муниципалитет Делчево: 800 000 денаров на проект реконструкции части трубопроводной сети города Делчево, Зона: Кольцевой трубопровод, Секция 2, 1+596.60 – 1+929.94.

174. Кроме того, на основе опубликованных в 2009 году объявлений о выделении квартир, построенных в рамках Проекта строительства жилья для социально уязвимых групп F/P 1674 (2009 год), который частично финансировался за счет кредита Банка развития Совета Европы, на сумму 25 350 000 евро и частично за счет ассигнований из бюджета Республики Македония на сумму 25 350 000 евро 30 квартир было предоставлено лицам, принадлежащим к общине рома, включая 10 семей из Охрида, 4 семьи из Кичево, 9 семей из Кавадарчи и 7 семей из Кочани.

175. По некоторым оценкам, примерно 70% рома не имеют правоудостоверяющих документов на свои жилища, проживают в незаконных жилищах или жилищах, собственность на которые не была узаконена. Чтобы решить указанные проблемы всех заинтересованных граждан, Собрание Республики Македония приняло Закон о легализации незаконных строений, который предусматривает легализацию незаконных строений по цене 1 евро за 1м², и наибольшую выгоду от него извлекают рома.

Ответ на рекомендации, содержащиеся в пунктах 17 и 18 предыдущих заключительных замечаний Комитета

176. Что касается рекомендаций, содержащихся в пунктах 17 и 18, то в 2008/09 учебном году в Республике Македония было введено обязательное среднее образование. Всем учащимся начальных и средних школ, которые проживают соответственно в 2–2,5 км от своих школ, предоставляется бесплатный

транспорт. В местах, где не организовано такое транспортное сообщение, учащимся предоставляются места в общежитиях и бесплатные учебники. В рамках Проекта по условным денежным переводам учащимся средней школы, родители которых получают социальные пособия, оказывается финансовая помощь, обусловленная регулярным посещением школы.

177. Население рома сталкивается с проблемой получения образования, например большое количество детей рома выпадают из процесса получения образования, т.е. бросают школу. Поэтому в последние шесть лет Министерство труда и социальной политики в сотрудничестве с Фондом образования рома и 18 органами местного самоуправления осуществляет проект "Интеграция детей рома в систему дошкольного образования", главная цель которого заключается в том, чтобы улучшить и поддержать интеграцию детей рома путем их набора в дошкольные учреждения за год до начала начального образования. В 2012–2013 годах этот проект охватил 459 детей рома.

178. С ноября 2009 года реализуется проект, цель которого состоит в том, чтобы охватить учащихся рома, получающих среднее образование, системой стипендий, наставничества и опекуна. Этот проект реализуется Директоратом развития образования общин Министерства образования и науки и охватывает 84 школы и 25 муниципалитетов по всей стране.

179. В рамках Национальной стратегии в интересах рома и Плана действий в области образования в 2008/09 учебном году Министерство образования и науки выделило 650 стипендий для учащихся рома первого года обучения в средней школе. Это стало стимулирующей мерой и мотивом, побуждающим учащихся рома продолжать и завершать свое образование.

180. Опираясь на положительный опыт таких программ, в 2009/10 учебном году Министерство образования и науки совместно с Фондом образования рома начали проект, устанавливающий систему стипендий и наставничества для 800 учащихся рома, обучающихся в средней школе, и опекуна для всех 1 606 таких учащихся, которая предусматривает оказание дополнительной помощи всем этим учащимся для достижения лучших результатов. Учащимся средних школ было выделено 455 стипендий (из них 258 стипендий для девочек), причем они получили хороший средний балл аттестата (3,00).

181. Все эти меры носили стимулирующий характер и привели к увеличению количества учащихся рома.

182. В последние несколько лет количество учащихся средних школ, принадлежащих к другим общинам, также увеличилось:

<i>Учебный год</i>	<i>Албанцы</i>	<i>Турки</i>	<i>Боснийцы</i>
2006/07	9 791	1 072	283
2007/08	10 731	1 172	317
2008/09	11 380	1 220	333

183. Что касается информационно-пропагандистских мер и кампаний в области образования, то Республика Македония открыла средние школы и отдельные учебные классы в сельских районах, чтобы облегчить доступ к образованию учащимся сельских районов. К ним относятся средние школы в муниципалитетах Липково и Центар Жупа и отдельные учебные классы в муниципалитетах Маврово, Ростуши и Врапчиште и т.д.

184. В целях повышения уровня информированности населения об увеличении приема и сокращения отсева обучающихся девочек, принадлежащих к этническим общинам, а также в сельских районах проводятся многочисленные кампании и другие мероприятия, в том числе:

- Кампания в средствах массовой информации за обязательное среднее образование;
- При поддержке Фонда образования рома НПО Национальный центр рома в сотрудничестве с Директоратом развития и продвижения образования на языках общин и Сектором развития начального и среднего образования проводит кампанию под названием "Ключ в наших руках". Кампания была начата в 2006 году и продолжается в настоящее время. Она мотивирует родителей рома записывать своих детей в школы и сокращает уровень отсева детей. В рамках кампании было выпущено руководство по предупреждению дискриминации и защите от нее в сфере образования.

185. Тенденция к увеличению приема студентов в высшие учебные заведения не отличается от тенденции, отмеченной в области среднего образования. Наличие в 2008/09 году большого количества высших учебных заведений, как частных, так и государственных, позволило облегчить доступ к ним и расширить их выбор. Открытие 46 отдельных учебных программ в 15 городах (Скопье, Битоле, Штипе, Тетово, Кавадарчи, Дебаре, Велесе, Штруга, Крива-Паланка, Кичево, Прилепе, Гевгелии, Свети Николе, Берово и Пробиштипе) позволило сократить расходы на обучение и увеличить набор студенток в высшие учебные заведения. Кампания по набору студентов в высшие учебные заведения повысила уровень понимания граждан в необходимости высшего образования.

1. Проекты и деятельность в области начального образования

а) Освобождение от административного сбора за свидетельство об иммунизации

186. Начиная с 2009/10 учебного года Министерство образования и науки через Сектор развития начального и среднего образования и Директорат развития и продвижения образования на языках общин в сотрудничестве с Министерством здравоохранения освободило родителей детей, зачисляемых в первый класс, от административного сбора за получение свидетельства об иммунизации, которое является одним из документов, необходимых для зачисления. Такое освобождение стало большим подспорьем для семей рома, для которых эти расходы являются серьезным препятствием для зачисления их детей в начальные школы.

б) Руководства о недискриминации в области образования в Республики Македонии

187. Директорат развития и продвижения образования на языках этнических общин в сотрудничестве с неправительственной организацией Национальный центр рома в Куманово и другими подразделениями Министерства образования и науки разработал руководство по предупреждению дискриминации и защите от нее в системе образования Республики Македония.

188. Главная цель этого руководства – наладить сотрудничество и координацию между всеми соответствующими учреждениями и отдельными лицами, занимающимися системой образования в целях создания равных условий и возможностей для качественного образования всех детей независимо от религии,

гражданства или другого признака, и создать систему мониторинга, которая обеспечит беспрепятственное и качественное обучение всех детей путем взаимного сотрудничества и участия всех заинтересованных сторон. Руководство было напечатано на македонском, албанском и боснийском языках, языке владаров и романи и сербском и турецком языках. Руководство было распространено во всех начальных средних школах, а инспекторы национальных и местных органов образования прошли две профессиональных подготовки. В руководстве особый упор делается на учащихся рома как одной из наиболее уязвимых категорий. Этот проект пользовался полной финансовой поддержкой будапештского Фонда образования рома (Венгрия).

с) Учебники на языке романи для преподавания факультативного предмета языка и культуры рома

189. В рамках проекта обеспечения бесплатными учебниками всех учащихся в 2010/11 учебном году Министерство образования и науки впервые распространило учебники на романи по факультативному предмету "Язык и культура рома" для третьего, четвертого и пятого классов. В настоящее время имеются такие учебники, которые используются для обучения этому предмету. Общий тираж этих учебников составил 1 300 экземпляров.

2. Проекты и деятельность в области среднего образования

а) Проект по созданию системы стипендий, наставничества и опекуна

190. Главная цель этого проекта состоит в том, чтобы путем позитивных мер увеличить количество учащихся рома первого, второго и третьего классов во всех частных и государственных школах, успешно сдавших переводные экзамены, и повысить их успеваемость.

191. В проекте участвуют 444 получающих стипендии учащихся средней школы, 84 школы и 28 муниципалитетов:

2009/10 учебный год	1-й год				2-й год			3-й год			Всего	
	Всего	Маль- чки	Де- вочки	Всего	Маль- чки	Де- вочки	Всего	Маль- чки	Де- вочки	Всего	Маль- чки	Де- вочки
Количество отобран-ных канди-датов	250	106	144	106	58	48	88	35	53	444	199	245

192. Этот проект состоит из трех частей:

1. Стипендии: финансовая помощь в размере 2 200 денаров в течение девяти месяцев 444 учащимся рома средней школы, имеющим общий средний балл аттестата по меньшей мере 3,00 в 2009/10 учебном году.

2. Наставничество: для работы с учениками рома средних школ, получающими стипендии, и всеми остальными учащимися рома, не получающими стипендий, но имеющими право на наставничество и опекуна, было выделено 93 преподавателя математики средних школ. Чтобы помочь им усвоить учебный предмет, каждый наставник дает 16 дополнительных уроков 15–20 учащимся, следит за их успеваемостью и посещаемостью, знакомит их с методами и условиями учебы и возможностям

ми участия во внеклассной работе и использования школьных услуг, поддерживает связи с родителями своих подопечных учеников и информирует группу по проекту об их успехах.

3. Опекунство: на работу были приняты 68 преподавателей по различным техническим и общественным дисциплинам, в которых, по заявлению учащихся рома, они нуждаются в дополнительной помощи.

193. Все учащиеся рома средних школ имеют право на помощь в виде наставничества и опекунства независимо от того, получают ли они стипендию или нет.

i) Итоги проекта в 2009/10 учебном году:

1. Благодаря системе стипендий из общего количества 444 учащихся средних школ, получавших стипендию, 437 учеников были переведены в следующий класс, не оставшись на второй год и не бросив школу.

- 5 учащихся были оставлены на второй год;
- 2 учащихся отсеялись.

2. Благодаря помощи в рамках системы наставничества и опекунства из всех 444 учащихся 349 учеников сдали экзамены со средним баллом аттестата не меньше 3,00, в то время как у 88 учащихся, получавших стипендию, средний балл аттестата понизился.

3. Десять учащихся, которые не были охвачены этой программой, поскольку им пришлось повторять учебный курс, но которые получали помощь в виде наставничества и опекунства, закончили учебный год с хорошими и отличными оценками, а их средний балл аттестата составил 5,00.

Проект стипендий и опекунства для учащихся рома первого, второго, третьего и четвертого года обучения в 2010/11 учебном году

194. Этот проект был немедленно продолжен после завершения первой стадии, т.е. официально 1 ноября 2010 года.

195. Учащиеся рома в системе среднего образования получили возможность ходатайствовать о получении двух новых категорий стипендий, которые выплачиваются Министерством образования и науки по линии стипендиальной программы для учащихся рома средних школ.

196. Первая категория стипендий выплачивается учащимся средних школ, чей средний балл аттестата составляет 3,50–5,00 баллов, а их размер равен 2 200 денаров в месяц в течение девяти месяцев.

197. Вторая категория стипендий выплачивается учащимся средних школ, чей средний балл аттестата составляет 3,00–3,49 баллов, а их размер равен 1 500 денаров в месяц в течение девяти месяцев.

198. Проект стипендий и опекунства для учащихся рома системы среднего образования на 2010/11 учебный год состоит из трех частей:

1. Стипендии: финансовая помощь 613 учащимся в 2010/11 учебном году, в том числе 412 учащимся, получающим стипендию первой категории, и 201 учащемуся, получающему стипендию второй категории.

2. Опекунство: при Министерстве образования и науки была сформирована Комиссия, состоящая из 160 преподавателей различных технических и общественных дисциплин, по которым, по заявлению учащихся рома, они нуждаются в дополнительной помощи.
3. Помощь учащимся четвертого года обучения в успешной подготовке к сдаче национальных выпускных экзаменов в средней школе.

ii) *Итоги проекта в 2010/11 учебном году:*

199. Благодаря системе стипендий из всех 611 учащихся средней школы, получавших стипендии, 597 учащихся были переведены в следующий класс, не будучи оставлены на второй год и не бросив учебу.

- 12 учащихся отсеялись.
- 2 учащихся были оставлены на второй год.

200. Из 99 учащихся, не получавших стипендию, но которым была оказана помощь в виде опекунства и которые находились под наблюдением группы по проекту, 46 учащихся получили средний балл аттестата не ниже 3,00, что свидетельствует об эффективности программы. Эти учащиеся являются потенциальными кандидатами на получение стипендий. Еще 53 учащихся были успешно переведены в следующий класс, не бросили школу и не были оставлены на второй год.

201. Из всех 90 учащихся последнего года обучения (18 учащихся третьего года обучения и 72 учащихся четвертого года обучения) 22 учащихся плюс 1 учащийся, которому не выплачивалась стипендия, получили дополнительную поддержку в подготовке к сдаче национальных экзаменов на аттестат средней школы (16 учащихся) и выпускных экзаменов (7 учащихся). Все учащиеся сдали экзамены.

202. Выпускные экзамены также сдали 20 учащихся с особыми потребностями, которые участвовали в программе, в школах Партение Зографски и Свети Наум Охридски в Скопье и Искра в Штипе.

203. Кроме увеличения количества учащихся, сдавших экзамены за свой класс, увеличения их среднего балла аттестата и повышения уровня усвоения учебного материала, проект дал следующие заметные результаты:

- улучшение посещаемости, т.е. сокращение количества прогулов;
- улучшение коммуникации в отношениях школа–родители–ребенок;
- улучшение социализации и участия во внеурочной деятельности;
- упрощение доступа к учебникам, транспорту и другим школьным услугам.

b) Сниженные критерии зачисления учащихся рома в средние школы

204. Согласно Национальной стратегии в интересах рома и Плана действий в области образования начиная с 2009/10 учебного года в Конкурсе набора учащихся в средние школы предусматривается, что учащиеся рома могут зачисляться в государственную среднюю школу, имея на 10% меньше баллов, нежели это предписывается конкурсными требованиями по соответствующей дисциплине и учебной программе, или, если они отвечают дополнительным критериям уровню знаний и навыков, проверенных в соответствующих школах.

205. Эта мера направлена на то, чтобы мотивировать учащихся рома продолжать свое образование, и создать им более привлекательные условия для поступления в государственные средние школы в Республике Македония.

с) Строительство средней школы в муниципалитете Суто Оризари

206. В настоящее время продолжается строительство объединенной общедоступной средней школы и профессионально-технического училища в муниципалитете Суто Озари, в котором население рома составляет большинство.

3. Проекты и деятельность в области высшего образования

а) Квоты приема студентов рома в высшие учебные заведения

207. Эта практика применяется уже в течение многих лет в качестве положительных действий для облегчения доступа студентов рома в высшие учебные заведения.

б) Язык и культура рома в качестве факультативного предмета в системе высшего образования

208. Впервые язык и культура рома стали преподаваться в качестве факультативного предмета в 2010/11 учебном году на филологическом факультете в Скопье.

Таблица 4

Сводная информация о школах, в которых в качестве факультативного предмета преподаются язык и культура рома

Начальные школы, в которых в качестве факультативных предметов преподаются язык и культура рома

<i>№</i>	<i>Город</i>	<i>Школа</i>	<i>Общее количество учащихся рома</i>	<i>Количество учащихся рома, изучающих факультативный предмет</i>	<i>%</i>
1	Тетово	Гоче Дельчева	121	50	41,3
2	Кичево	Санде Стериовски	354	107	30,2
3	Скопье	Б. Рамиза и Хамида	2 126	1 595	75,0
4	Скопье	26 июля	476	345	72,4
5	Штип	Димитара Влахова	118	73	61,8
6	Штип	Гоче Дельчева	198	21	10,6
Итого	4	6	2 761	2 191	79,3%

4. Статистические данные

Таблица 5

Сводная информация о первоклассниках рома в период с 2005/06 по 2010/11 учебный год

<i>№</i>	<i>Учебный год</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Общее количество учащихся младших классов</i>
1	2005/06	685	671	1 356
2	2006/07	715	654	1 369
3	2007/08	782	699	1 481
4	2008/09	839	833	1 672
5	2009/10	754	729	1 483
6	2010/11	716	605	1 321

Таблица 6

Сводная информация об учащихся рома в системе начального образования в период с 2005/06 по 2010/11 учебный год

<i>№</i>	<i>Учебный год</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Общее количество учащихся рома</i>
1	2005/06	4 469	3 940	8 409
2	2006/07	4 441	3 940	8 381
3	2007/08	5 268	4 882	10 150
4	2008/09	5 421	5 130	10 571
5	2009/10	5 528	5 225	10 753
6	2010/11	5 410	5 103	10 513

Таблица 7

Обзорная информация об учащихся рома в системе среднего образования в период с 2005/06 по 2010/11 учебный год

<i>№</i>	<i>Учебный год</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Общее количество учащихся рома</i>
1	2005/06	654	586	1 240
2	2006/07	678	526	1 204
3	2007/08	831	641	1 472
4	2008/09			
5	2009/10	1 054	900	1 954
6	2010/11	1 031	780	1 698

Ответ на рекомендацию, содержащуюся в пункте 19 предыдущих заключительных замечаний Комитета

209. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 19, то в период с февраля 2007 года по август 2011 года Академия подготовки судей и государственных прокуроров Республики Македония организовала 22 мероприятия, в которых приняло участие в общей сложности 314 человек.

210. Десять из этих мероприятий включали учебные занятия, в которых участвовали в общей сложности 290 человек, в том числе 115 судей, 76 прокуроров, 53 юрисконсульта, 6 работников государственных прокуратур и 40 работников других учреждений. Учебные занятия были организованы по следующим темам:

- Недискриминация – тема, рассчитанная на 4 занятия;
- Концепция недискриминации;
- Национальная и международная правовые основы недискриминации;
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней – тема, рассчитанная на 4 занятия.

211. За рубежом было проведено семь семинаров, в которых приняли участие 13 представителей Республики Македония, в том числе 9 судей и 4 прокурора. Семинары за рубежом были посвящены следующим темам:

- Борьба с дискриминацией;
- Практический опыт и последние успехи, полученные в результате применения Антидискриминационных директив 2000/43 и 2000/78 ЕС – тема, рассчитанная на 3 семинара;
- Антидискриминационные директивы 2000/78 и 2000/43 Европейской комиссии – тема, рассчитанная на 2 семинара.

212. Было организовано пять ознакомительных поездок, которые совершили 9 судей и 2 государственных прокурора. Эти ознакомительные поездки были организованы по следующей теме:

- Антидискриминационные директивы 2000/78 и 2000/43 Европейской комиссии – тема, рассчитанная на 5 поездок:

1) Во втором полугодии 2011 года, а именно в октябре, были организованы двухдневные занятия на тему "Концепция антидискриминации", в которых приняли участие 21 человек, в том числе 11 судей, 3 государственных прокурора, 3 адвоката, 3 представителя Комиссии по защите от дискриминации и 1 сотрудник Управления омбудсмена.

2) В 2012 году было организовано четыре мероприятия, первое из которых состояло из профессиональной подготовки преподавателей, которую прошли десять человек, а другие три мероприятия были организованы в форме обычных учебных занятий/семинаров. В 2012 году количество участников в общей сложности составило 81 человек, в том числе 63 судьи, 9 прокуроров, 2 административных сотрудника и 7 представителей других учреждений.

213. Кроме того, в апреле 2012 года представитель Академии совершил четырехдневную ознакомительную поездку в Республику Болгария.

Приложение

Статьи Закона, вносящего изменения в Уголовный кодекс (Официальный вестник Республики Македонии 19/04)

Статья 137 Нарушение равенства граждан

(1) Лицо, которое отказывает в правах человека и гражданских правах или ограничивает эти права другого лица, признанные в Конституции, законодательстве или в ратифицированном международном договоре, по признаку гендера, расы, цвета кожи, национального или социального происхождения, политической или религиозной принадлежности, имущественного или общественного положения, языка или других личных характеристик или обстоятельств или предоставляет привилегии другому лицу по указанным признакам в нарушение Конституции, законодательства или ратифицированного международного договора, наказывается лишением свободы на срок от трех месяцев до трех лет.

(2) Если преступление, предусмотренное в пункте 1, совершается должностным лицом при исполнении служебных обязанностей, то такое лицо наказывается лишением свободы на срок от 6 месяцев до 5 лет.

(3) Если преступление, предусмотренное в пункте 1, совершается юридическим лицом, то такое лицо наказывается штрафом.

Статья 144 Посягательство на безопасность

(1) Лицо, которое серьезными угрозами посягает на безопасность и здоровье другого лица или близкого к нему лица, наказывается штрафом или лишением свободы на срок до шести месяцев.

(2) Лицо, которое во время семейных конфликтов совершило преступление, предусмотренное в пункте 1, наказывается лишением свободы на срок от трех месяцев до трех лет.

(3) Лицо, которое совершило преступление, предусмотренное в пункте 1, против должностного лица при исполнении им должностных обязанностей или против нескольких лиц, подвергается наказанию, предусмотренному в пункте 2.

(4) Лицо, которое с помощью компьютерной системы угрожает совершить преступление, наказуемое лишением свободы на срок по меньшей мере пять лет, против другого лица по признаку его принадлежности к определенной национальной, этнической или расовой группе или религии, наказывается лишением свободы на срок от одного года до пяти лет.

(5) Судебное преследование преступления, предусмотренного в пункте 4, возбуждается путем подачи судебного иска.

Статья 319
Разжигание национальной, расовой или религиозной ненависти, розни или нетерпимости

(1) Лицо, которое путем принуждения, брани, посягательства на безопасность, высмеивания национальных, этнических или религиозных символов, повреждения личных вещей других людей, осквернения памятников или могил или иным образом провоцирует и разжигает национальную, расовую или религиозную ненависть, рознь или нетерпимость, наказывается лишением свободы сроком от одного года до пяти лет.

(2) Лицо, которое путем превышения должностных полномочий или злоупотребления властью совершило преступление, предусмотренное в пункте 1, или если такие преступления привели к беспорядкам или насилию в отношении других лиц или крупному материальному ущербу, наказывается лишением свободы сроком от одного года до десяти лет.

Статья 394-d
Распространение расистских и ксенофобских материалов с помощью компьютерных систем

(1) Лицо, которое с помощью компьютерной системы публично распространяет расистские и ксенофобные письменные материалы, изображения или другие формы представления, идеи или теории, которые поддерживают, поощряют или разжигают ненависть, дискриминацию или насилие в отношении любого лица или группы лиц по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения или религии, наказывается лишением свободы сроком от одного года до пяти лет.

(2) Лицо, которое совершило это преступление через средства массовой информации, также подлежит наказанию, предусмотренному в пункте (1) настоящей статьи.

(3) Лицо, которое путем превышения служебных полномочий или злоупотребления властью совершило преступление, предусмотренное в пунктах 1) и 2), или если такие преступления привели к беспорядкам или насилию в отношении других лиц или крупному материальному ущербу, наказывается лишением свободы сроком от одного года до десяти лет.

Статья 417
Расовая и иные виды дискриминации

(1) Лицо, которое нарушило основные права человека и свободы, признанные международным сообществом, на основании расы, цвета кожи или национального или этнического происхождения, наказывается лишением свободы сроком от шести месяцев до пяти лет.

(2) Лицо, которое преследует в судебном порядке организации или других лиц за их приверженность принципу равенства, подвергается наказанию, предусмотренному в пункте 1.

(3) Лицо, которое пропагандирует идеи превосходства одной расы над другой, разжигает расовую ненависть или поощряет расовую дискриминацию, наказывается лишением свободы сроком от шести месяцев до трех лет.
